

allerprill[®] spray

b+pharma

NL

ALLERPRILL[®] SPRAY
CNK 3010-238

ALLERPRILL[®] SPRAY

is een neusspray die op fysiologische wijze een diepe spoeling van de neusholte toelaat. Deze neusspray, op basis van uniek zeewater uit de Gullmarsfjorden in Zweden, reinigt de neusholte en heeft een snelle en sterke ontzwellende werking. Hij herstelt de vochtbalans en de juiste zuurtegraad binnenin de neusholte. Door de hypertoniciteit van de oplossing kan de neusholte licht geprikkeld worden. Deze natuurlijke, steriele hypertone oplossing bevat geen bewaarmiddelen.

ALLERPRILL[®] SPRAY is een unieke hypertone oplossing en een krachtige, ontzwellende werking welke een snel herstel van de ademhaling door de neus mogelijk maakt. ALLERPRILL[®] SPRAY wordt sterk aanbevolen bij allergie om een snelle secretoire afvoer te bekomen van pollen en allergenen.

ALLERPRILL[®] SPRAY behoudt de normale hydratatie van het neusslijmvlies; beschermt tegen uitdroging en voert het overtollig vocht af.

ALLERPRILL[®] SPRAY wordt sterk aanbevolen bij langdurige blootstelling aan droge lucht en bij veelvuldige verplaatsingen met het vliegtuig (airco).

ALLERPRILL[®] SPRAY speelt een belangrijke verzorgende rol bij verstopte neus, hoofkoorts, allergie en bij postoperatieve nasale verzorging. Deze neusspray is een ideale ondersteuning van de natuurlijk reinigende functie van de neus.

SAMENSTELLING

Gefilterd en steriel natuurlijk zeewater.

Rijk aan minerale zouten en marine oligo-elementen.

Hypertone concentratie.

PRESENTATIE

Houder van 100 ml

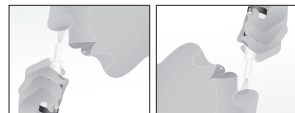
GEbruIKSAANWIJZING

ALLERPRILL[®] SPRAY kan veilig gebruikt worden bij kinderen vanaf 2 jaar en volwassenen. Controleer of de spuitdop goed vastzit op de houder. U kan dan dankzij een unieke technologie onder om het even welke hoek steeds gelijkmatig en uniform vernevelen in elke neusholte.

De microdiffusie laat een diepe penetratie van de minerale zouten toe.

Voor verneveling druk zachtjes 1 tot 2 seconden, wacht even en snuit daarna de neus. Pas dit steeds toe in beide neusgaten. Dit dient twee of driemaal per dag te gebeuren of volgens advies.

Voor een meer intensieve bevochtiging van de neusholtes met afvoer van overtollige secreties, kan men het hoofd lichtjes, maar ook licht schuin, achteroverbuigen. Spuit dan zachtjes in elk neusgat tot het scheidt spontaan uit de neus loopt. Snuit daarna goed de neus. Door het achteroverbuigen van het hoofd kan een weinig vocht de keelholte bereiken, dit is totaal ongevaarlijk.



ZWANGERSCHAP EN BORSTVOEDING

ALLERPRILL[®] SPRAY kan ingezet worden tijdens de zwangerschap en bij borstvoeding.

INTERACTIES

ALLERPRILL[®] SPRAY kan aangewend worden bij gelijktijdig gebruik van medicatie.

BIJWERKINGEN

ALLERPRILL[®] SPRAY wordt in het algemeen zeer goed verdragen. ALLERPRILL[®] SPRAY veroorzaakt geen afhankelijkheid bij intens en veelvuldig gebruik.

HOUDBAARHEID

Zoals vermeld op de verpakking.

BIJZONDERE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE BEWARING

Niet blootstellen aan temperaturen boven de 50°C. Buiten het bereik van kinderen bewaren.

MEDISCH HULPMIDDEL

ALLERPRILL[®] SPRAY is een medisch hulpmiddel gefabriceerd volgens de Europese richtlijn voor neussprays op basis van steriel en natuurlijk zeewater: Richtlijn 93/42/EEC - Klasse IIa.

WAARSCHUWING

Het gebruik van dit hulpmiddel door meer dan één persoon kan infecties verspreiden. Reinig de sproeikop in zeepsop en spoel met heet water na elk gebruik. Niet gebruiken voor injecties. Buiten het bereik van kinderen houden. Houder onder druk: kan openbarsten bij verhitting. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C. Tegen zonlicht beschermen. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.

BRON VAN HET STERIEL ZEEWATER

ALLERPRILL[®] SPRAY is louter gebaseerd op zuiver zeewater van Gullmarsfjorden. Gullmarsfjorden is een 25 kilometer lange zee fjord langs de westkust van Zweden. De fjord is vermaard voor zijn enorme rijkdom aan marine organismen en zijn superieure kwaliteit van zeewater. Het zeewater van Gullmarsfjorden is bijzonder rijk aan marine oligo-elementen en minerale zouten. Deze zee fjord is ook het eerste én

enige Zweedse marine natuurreservaat.

TOEGEPASTE TECHNOLOGIEËN

ALLERPRILL[®] SPRAY gebruikt een uitzonderlijke 'oogstmethode' van het GullmarsfjordENZEEWATER. Het collecteren gebeurt op 32 meter onder de zeespiegel. Op deze diepte is het water van nature enorm zuiver. De specifieke natuurlijke zoutconcentraties van het GullmarsfjordENZEEWATER bevinden zich tussen de 2,7 en 3,1%. Een ALLERPRILL[®] SPRAY ultrafiltratiesysteem in verschillende stappen leidt uiteindelijk tot een natuurlijke hypertone oplossing. Finaal zorgt een strenge sterilisatieprocedure voor een steriel product.

De ALLERPRILL[®] SPRAY-houder is ontworpen volgens een 'Bag-on-Valve'-techniek. Deze hoogtechnologische vulmethode zorgt er tevens voor dat er geen enkel bewaarmiddel of secundair product aan het GullmarsfjordENZEEWATER wordt toegevoegd. Er is geen enkel drijfgas in de neusspray zelf aanwezig. Deze recipient-technologie zorgt er bovendien voor dat de steriliteit is gegarandeerd tot de laatste druppel.

FR

ALLERPRILL[®] SPRAY
CNK 3010-238

ALLERPRILL[®] SPRAY

est un spray nasal, fortement irriguant et à pénétration naturelle. Composé d'une eau de mer unique, qui provient du fjord suédois de Gullmar, le spray nasal nettoie totalement les fosses nasales, grâce à son action rapide et puissante. Cette action permet de rétablir très rapidement l'équilibre liquidien nasal, ainsi que le degré d'acidité normal à l'intérieur des fosses nasales. Les fosses nasales peuvent picoter très légèrement en raison de l'hypertonie de la solution. Cette solution hypertonique, stérile et naturelle, ne contient pas de conservateur.

L'ALLERPRILL[®] SPRAY est une solution hypertonique unique qui présente une forte action décongestionnante et qui rétablit rapidement la fonction respiratoire nasale. L'ALLERPRILL[®] SPRAY est aussi fortement recommandé pour éliminer rapidement les sécrétions dues aux pollens et aux allergènes en cas d'allergie.

L'ALLERPRILL[®] SPRAY maintient l'hydratation normale des muqueuses nasales: les protège contre la déshydratation et élimine et évacue l'humidité excessive. L'ALLERPRILL[®] SPRAY est aussi fortement recommandé en cas d'exposition prolongée à de l'air sec et en cas de nombreux déplacements en avion (airco).

L'ALLERPRILL[®] SPRAY joue un rôle d'entretien important en cas de nez bouché, de rhume des foins, d'allergie et de soins post-opératoires. Ce spray nasal contribue de façon idéale à la fonction de nettoyage naturelle du nez.

COMPOSITION

Eau de mer naturelle, filtrée et stérile.

Riche en sels minéraux et en oligo-éléments marins.

Concentration hypertonique.

PRESENTATION

Flacon de 100 ml

MODE D'EMPLOI

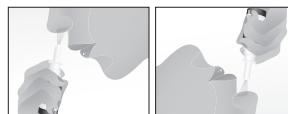
L'utilisation de l'ALLERPRILL[®] SPRAY est sans danger chez les enfants à partir de 2 ans et chez l'adulte.

Vérifiez si l'embout est bien fixé au flacon. Grâce à une technologie unique, vous pouvez pulvériser le produit dans chaque narine de façon régulière et uniforme, quel que soit l'angle d'inclinaison.

La microdiffusion permet une pénétration en profondeur des sels minéraux.

Pour pulvériser, appuyez doucement pendant 1 à 2 secondes, patientez un peu et mouchez vous. Appliquez toujours le produit dans les deux narines. Le produit doit être utilisé deux à trois fois par jour ou suivant l'avis médical.

Pour une hydratation plus intensive des fosses nasales, avec élimination des sécrétions superflues, inclinez la tête légèrement en arrière, mais aussi légèrement sur le côté. Pulvériser doucement le produit dans chaque narine jusqu'à ce que les sécrétions s'écoulent spontanément du nez. Puis mouchez bien le nez. Si vous penchez la tête en arrière, un peu de liquide peut s'écouler dans le pharynx, ce qui ne présente aucun danger.



GROSSESSE ET ALLAITEMENT

L'ALLERPRILL[®] SPRAY peut être utilisé pendant la grossesse et l'allaitement.

INTERACTIONS

Aucune interaction connue. L'ALLERPRILL[®] SPRAY peut être utilisé en même temps que des médicaments.

EFFETS SECONDAIRES

L'ALLERPRILL® SPRAY est généralement très bien supporté. L'ALLERPRILL® SPRAY ne crée pas d'accoutumance en cas d'utilisation intensive et régulière.

CONSERVATION

Mentionnée sur l'emballage.

PRECAUTIONS PARTICULIERES DE CONSERVATION

Ne pas exposer à des températures supérieures à 50°C. Tenir hors de portée des enfants.

DISPOSITIF MÉDICAL

L'ALLERPRILL® SPRAY est un dispositif médical composé d'eau de mer stérile et naturelle, fabriqué conformément à la directive européenne sur les sprays nasaux: la directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux de la classe IIa.

ATTENTION

L'utilisation de ce dispositif par plusieurs personnes peut favoriser la transmission des infections. Nettoyer l'embout avec de l'eau savonneuse et rincer à l'eau chaude après chaque utilisation. Ne pas utiliser pour des injections. Tenir hors de portée des enfants. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Ne pas perforet, ni brûler, même après usage. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50°C. Protéger du rayonnement solaire. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

SOURCE DE L'EAU DE MER STÉRILE

L'ALLERPRILL® SPRAY est composé uniquement d'eau de mer pure, provenant du fjord de Gullmar. Le fjord de Gullmar est un fjord marin de 25 kilomètres de long, qui borde la côte occidentale de la Suède. Le fjord est renommé pour sa grande richesse en organismes marins et pour la qualité supérieure de son eau de mer. L'eau de mer du fjord de Gullmar est particulièrement riche en oligo-éléments marins et en sels minéraux. Ce fjord marin est aussi la première et unique réserve marine suédoise.

TECHNOLOGIES UTILISÉES

L'ALLERPRILL® SPRAY utilise une méthode exceptionnelle pour 'collecter' l'eau de mer du fjord de Gullmar. La collecte s'effectue à 32 mètres sous le niveau de la mer. L'eau à cette profondeur est d'une grande pureté naturelle. Les concentrations salines naturelles, spécifiques à l'eau de mer du fjord de Gullmar, se situent entre 2,7 et 3,1%. Le système d'ultrafiltration en plusieurs étapes de l'ALLERPRILL® SPRAY produit finalement une solution hypertonique et naturelle. Enfin, un processus de stérilisation sévère garantit un produit stérile.

Le flacon de l'ALLERPRILL® SPRAY est conçu suivant la technologie 'Bag-on-Valve'. Cette méthode de remplissage hautement technologique garantit qu'aucun conservateur ou produit secondaire ne vient s'ajouter à l'eau de mer du fjord de Gullmar. De plus, aucun gaz propulseur n'est présent dans le spray nasal. Cette technologie appliquée au récipient est aussi une garantie de stérilité jusqu'à la dernière goutte.

DE

ALLERPRILL® SPRAY CNK 3010-238

ALLERPRILL® SPRAY

ist natürlich und dringt tief in die Nasenöffnungen ein. Dieses Nasenspray reinigt gründlich und schnell die Nasennebenhöhlen dank natürlichen Meerwassers aus dem schwedischen Gullmarsfjord.* Das Feuchtigkeitsgleichgewicht im Nasenraum und der richtige Säuregrad in den Nasennebenhöhlen werden wieder hergestellt. Die Hypertonie der Lösung kann ein leichtes Prickeln in den Nasennebenhöhlen auslösen, welches aber unbedenklich ist und rasch vergeht. Diese natürliche, sterilisierte hypertonische Lösung enthält keine Konservierungsmittel.

ALLERPRILL® SPRAY ist eine spezielle hypertonische Lösung, die zur Erleichterung der Nasenatmung die Nasenschleimhaut abschwellen lässt.

ALLERPRILL® SPRAY wird auch nachdrücklich für ein schnelles Ausspülen von Pollen und anderen Allergenen über das Nasensekret empfohlen.

ALLERPRILL® SPRAY hält die normale Nasenschleimhaut feucht: So schützt es vor Austrocknung und leitet überschüssige Feuchtigkeit ab.

ALLERPRILL® SPRAY wird auch empfohlen bei einer anhaltenden Belastung durch trockene Luft (z.B. in klimatisierten Räumen oder auf Flugreisen).

ALLERPRILL® SPRAY erbringt Linderung bei Nasenverstopfung, Heuschnupfen, Allergien und der Nachsorge infolge einer Nasenoperation. Dieses Nasenspray ist die ideale Unterstützung der natürlichen Reinigungsfunktion der Nase.

ZUSAMMENSETZUNG

Gefiltertes, sterilisiertes natürliches Meerwasser.

Reich an Mineralsalzen und marinen Spurenelementen.

Hypertonische Konzentration.

INHALT

Flakon mit 100 ml

DISTRIBUTEUR

b+Labs BELGIUM bvba, Thonetlaan 110, 2050 Antwerpen, BELGIUM
T. +32 78 15 10 21 - info@bpluspharma.be - www.bpluspharma.be

VERTRIEB

b+Labs DEUTSCHLAND GmbH, Cäcilienstraße 46, D-50667 Köln, DEUTSCHLAND
T. +49 (0)800 34 33 32 0 - info@bpluslabs.de - www.bpluspharma.de

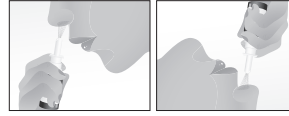
GEBRAUCHSANLEITUNG

Eine sichere Anwendung von ALLERPRILL® SPRAY bei Kindern ist ab dem 2. Lebensjahr möglich und Erwachsene.

Prüfen Sie den festen Sitz der Düse auf der Halterung. Aufgrund der einzigartigen Technologie des Sprühkopfs ist aus allen Haltungswinkeln ein gleichmäßiges und einheitliches Sprühen in jedes Nasenloch möglich.

Die Mikrozerstäubung bewirkt ein tiefes Eindringen der Mineralsalze. Drücken Sie für 1 bis 2 Sekunden sanft die Pumpe. Warten Sie einen kurzen Moment, schnäuzen Sie dann die Nase. Wenden Sie diesen Vorgang immer bei beiden Nasenlöchern an. Wiederholen Sie die Behandlung, sofern nicht anders empfohlen, zwei- bis dreimal pro Tag.

Für eine intensivere Befeuchtung der Nasennebenhöhlen zur Ausspülung von überschüssigem Nasensekret kann man den Kopf leicht, aber auch ein wenig geneigt, nach hinten beugen. Sprühen Sie sanft in jedes Nasenloch, bis das Sekret eigenständig aus der Nase läuft. Schnäuzen Sie anschließend gründlich die Nase. Durch das Zurückbeugen des Kopfes kann ein wenig der Feuchtigkeit in den Rachenraum gelangen. Dieser Effekt ist vollkommen ungefährlich.



SCHWANGERSCHAFT UND STILLZEIT

ALLERPRILL® SPRAY kann während der Schwangerschaft und Stillzeit verwendet werden.

ARZNEIMITTELINTERAKTION

ALLERPRILL® SPRAY kann gleichzeitig mit der Einnahme der Medikamente verwendet werden.

NEBENWIRKUNGEN

ALLERPRILL® SPRAY ist allgemein gut verträglich und verursacht auch bei einer intensiven, häufigen Anwendung keine Abhängigkeit.

HALTBARKEIT

Siehe Angabe auf der Verpackung.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR AUFBEWAHRUNG

Nicht über 50°C lagern. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

MEDIZINISCHES HILFSMITTEL

ALLERPRILL® SPRAY wird gemäß der EU-Richtlinie für Nasensprays auf der Basis von sterilisiertem Meerwasser mit einem natürlichen Salzgehalt hergestellt: Richtlinie des Rates über Medizinprodukte 93/42/EWG - Klasse IIa.

ACHTUNG

Der Gebrauch dieses Flakons durch mehr als eine Person könnte Infektionen verbreiten. Reinigen Sie die Sprühdüse mit etwas Seifenwasser und spülen Sie sie mit heißem Wasser nach jedem Gebrauch! Nicht für Injektionen verwenden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Flakon steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nicht Temperaturen über 50°C aussetzen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten - Nicht rauchen.

HERKUNFT DES STERILEN MEERWASSERS

ALLERPRILL® SPRAY basiert ausschließlich auf dem reinen Meerwasser des Gullmarsfjorden, einem Meeresfjord mit einer Länge von 25 Kilometern entlang der Westküste Schwedens. Dieser ist berühmt für seinen enormen Reichtum an Meeresorganismen und seine herausragende Meerwasserqualität. Das Wasser des Gullmarsfjorden ist besonders reich an marinen Spurenelementen und Mineralsalzen. Dieser Meeresfjord ist außerdem das erste und einzige schwedische Meeresnaturschutzgebiet.

ANGEWANDTE TECHNOLOGIEN

ALLERPRILL® SPRAY wird mit einem besonderen 'Förderungsverfahren' aus dem Meerwasser des Gullmarsfjorden gewonnen. Gefördert wird das Wasser in einer Tiefe von 32 Metern unter dem Meeresspiegel, denn hier hat es einen von Natur aus enorm hohen Reinheitsgrad. Die spezifische Salzkonzentration des Meerwassers des Gullmarsfjorden beträgt zwischen 2,7 und 3,1%. Ein ALLERPRILL® SPRAY-Ultrafiltriersystem stellt in mehreren Schritten schließlich die natürliche und hypertonische Lösung her. Abschließend entsteht durch ein Sterilisationsverfahren ein steriles für Allerprill® SPRAY verwendetes Produkt mit einer Haltbarkeit von drei Jahren.

Der ALLERPRILL® SPRAY-Flakon wurde nach dem 'Bag-on-Valve'-Verfahren entwickelt. Dieses High-Tech-Befüllungsverfahren stellt sicher, dass keine Konservierungsmittel oder andere Sekundärprodukte in das Gullmarsfjorden-Meerwasser gelangen. Die Nasenspray ist außerdem vollkommen frei von Treibgasen. Durch diese Behältertechnik kann die Sterilität des Produkts bis zum letzten Tropfen garantiert werden.



REF 1010